

CONGRESO INTERNACIONAL DE ESTUDIOS SOBRE DANTE ALIGHIERI EN EL ECUADOR

Dante desde distintos ángulos



Comité de Honor

Caterina Bertolini

Embajadora de Italia en el Ecuador

Fernando Ponce León, S.J

Rector de la Pontificia Universidad Católica del Ecuador

Susana Cordero de Espinosa

Directora de la Academia Ecuatoriana de la Lengua
(correspondiente de la Española)

Responsables Científicos y Coordinación Internacional

Rino Caputo

Docens Turrus Virgatae - U. de Roma

Patrizia Di Patre

Pontificia Universidad Católica del Ecuador

Emilia Perassi

Università degli studi di Milano

Comité Científico

Rino Caputo

Docens Turrus Virgatae

Paolo Cherchi

University of Chicago- Accademia Nazionale dei Lincei

Patrizia Di Patre

Pontificia Universidad Católica del Ecuador

Roberto González Echevarría

Yale University

Giuseppe Ledda

Università degli Studi di Bologna

Giuseppe Mazzotta

Yale University

Emilio Pasquini †

Professore emerito presso l'Università degli Studi di Bologna

Emilia Perassi

Università degli Studi di Milano

Lino Pertile

Harvard University - Accademia Nazionale dei Lincei

Juan Valera - Portas de Orduña

Universidad Complutense de Madrid

Vincenzo Vespri

Università degli Studi di Firenze

Comité Organizador

Elking Araujo (PUCE)

Carlos Aulestía (PUCE)

César Carrión (PUCE)

Patrizia Di Patre (PUCE - Coordinación general)

Ana Estrella (PUCE)

Francesco Melis (PUCE)

Alejandra Vela (PUCE)

10 NOVIEMBRE

PROGRAMA

9h00-10h00

Ceremonia inaugural

Caterina Bertolini

Embajadora de Italia en Ecuador

Patricio Cevallos López

Subdecano de la Facultad de Comunicación, Lingüística y Literatura-PUCE

Hugo Navarrete Zambrano

Director de Investigación- PUCE

Patrizia Di Patre

Coordinadora del evento

Fernando Ponce León, s.j.

Rector de la Pontificia Universidad Católica del Ecuador

10h00-11h00

Paolo Cherchi

University of Chicago – Accademia Nazionale dei Lincei

Conferencia inaugural: *Le visioni di Varano e l'imitazione di Dante*

11h00-12h00

Juan Varela - Portas de Orduña

Universidad Complutense de Madrid

Conferencia plenaria: La naturaleza del Paraíso terrenal.

12h00-13h00

Natascia Tonelli

Università degli Studi di Siena

Conferencia plenaria: “Troppo fislo!”: lo sguardo di Dante nel Paradiso terrestre.

15h00-16h00

Lino Pertile

Harvard University

Conferencia plenaria: Dante, la cultura, il popolo

11 NOVIEMBRE

PROGRAMA

9h00-10h30

Mesa Redonda entre jóvenes estudiosos: *El Dante de mi experiencia*

Esteban Crespo

Yale University

Laura Rivas

Universidad Complutense de Madrid

Tommaso Lombardi

Università degli Studi di Siena- Universidad de Zurich

Modera: Carlos Aulestia Páez

Pontificia Universidad Católica del Ecuador

10h30-11h00

Francesco Ferrari

Universidad Católica de Colombia

Dante y la reforma social impulsada por León XIII, en el CXXX aniversario de la encíclica *Rerum Novarum* David

11h00-11h30

Vincenzo Vespri

Università degli Studi di Firenze

La *Quaestio de aqua et terra*. Come i sapienti si sfidavano

11h30-12h00

Florinda Nardi

Università di Roma “Tor Vergata”

Dante personaggio e protagonista di nuove narrazioni e transcodificazioni

12h00-12h45

Nunzio Ruggiero

Università degli Studi Suor Orsola Benincasa-Napoli

Martina Ožbot

Università di Lubiana

Ricezioni e traduzioni di Dante fra le Alpi e i Balcani

12h30-13h00

Espacio para preguntas.

15h00-15h45

José Blanco

Santiago de Chile

Para la traducción castellana de la *Comedia*: algunos versos difíciles por

15h45-16h30

Jorge Wiese

Universidad del Pacífico

Citas, traducciones, estudios, contaminaciones: breve itinerario de Dante en el Perú

16h30-17h00

Alejandra Vela

Pontificia Universidad Católica del Ecuador

La recepción del Dante de Borges en la academia de Estados Unidos

17h00-17:30

Miriam Merchán

Pontificia Universidad Católica del Ecuador

¿Qué queremos saber? Imagotipos entre Curiosidad. *Una historia natural*, de Alberto Manguel y la *Comedia de Dante Alighieri*

17h30-18h00

Pedro Heise

Universidade Federal de Santa Catarina

Uma nova tradução brasileira da *Comédia*

18h00-18h30

Desde la Academia Ecuatoriana de la Lengua

Bruno Sáenz Andrade

Dante suelto por el mundo

18h30-19h00

Simón Espinosa Cordero

Dante, precursor de la unidad de Italia. Tres mujeres: Beatriz, Francesca de Rímimi y Nuestra Señora

12 NOVIEMBRE

PROGRAMA

Apropiaciones dantescas en la narrativa latinoamericana contemporánea

9h00-9h30

Emilia Perassi

Università degli Studi di Milano

Apropiaciones dantescas 1. Citar a Dante. Miguel Bonasso, Alejandro Hernández, Emiliano Monge

9h30-10h00

María Rosaria Colucciello

Università degli Studi di Salerno

Apropiaciones dantescas 2. El enredo dantesco en *El color que el infierno me escondiera* de Carlos Martínez Moreno

10h00-10h30

Patrizia Di Patre

Pontificia Universidad Católica del Ecuador

Dante y el bajel encantado

10h30-11h30

Gabriele Dadati

Scrittore

Nella pietra e nel sangue. Ascoltare il silenzio nella selva dei suicidi (la vera storia di Pier delle Vigne)

11h30-13h00

“¿Qué es el Paraíso?”. Encuentro con Raúl Zurita

15h00-16h00

Rino Caputo

Docens Turris Virgatae

Conferencia de clausura: Il dantismo prima e dopo l'anno 2000

Ceremonia de clausura

16h00-16h30

César Carrión: una síntesis del III Congreso Internacional de Estudios sobre Dante Alighieri en el Ecuador

16h30-17h00

Palabras de Nelly Patricia Carrera Burmeo

Vicerrectora de la PUCE

Palabras de Elking Araujo

Coordinador de la Carrera de Lengua y Literatura -PUCE

Palabras de Patrizia Di Patre

Coordinadora del evento